

# 香水樹

·江濤·

## ——山坡地有希望的經濟作物

香水樹在國外是高收益的山坡地經濟作物，本省目前一部分地區，正鬧作物荒，缺乏收益可靠的作物可種，不妨試種香水樹。

香水樹學名 *Canarium odorata*，英名 *Ylang Ylang*，原產菲律賓，菲語「綺蘭、綺蘭」是指其垂懸花枝隨風搖曳，清香撲鼻的意思。也有原產印尼的說法，也有說是馬來語，為「花中花」之意，可見是因花香而聞名。

在五十年前，用香水樹的鮮花提煉香精油的事業，已在馬尼拉附近盛行，但是後來因人口驟增，馬尼拉附近的香水樹林漸漸被砍伐，而由印度洋法屬的殖民島嶼替代。

現在最重要的產地是馬達加斯加，面積約一千公頃，年產量約五〇公噸，佔全世界產量約八〇%，其次為留尼旺 (Reunion)、高摩里島 (Comoro Island) 和菲律賓等地。

### 選擇母樹採種

品種：不如說種源，目前國際香水樹精油分為二大來源：一種是自馬達加斯加一帶及菲律賓生產者，稱為綺蘭香油 (Ylang Ylang Oil)，品質佳，香味濃馨，售價高。

另一種稱為康那加油 (Cananga Oil)，自印尼生產，品質較差，香味不佳，售價較低。因此，以採用綺蘭

香品種較好。

同時，經多年培養、馴化後的香水樹，花香味濃，產油量高，所以應該選擇經過栽培的母樹進行採種。

繁殖法：香水樹一般均用種子繁殖，種子每公升約二萬餘粒，因種皮堅硬而有臘質，須先用溫水浸泡，浸泡時間以二小時左右為宜。

經過溫水處理的種子，隨即利用溫室內的沙床或自製臨時催芽箱，進行播種。經過三、四個月才開始發芽，大約經過兩個月，發芽數漸漸減少，發芽率約五〇%。

當種子發芽後萌發嫩葉二、四片，高度約四、五公分時，隨即移到預先準備好的塑膠袋中培養。

育苗管理：幼苗移植到塑膠袋後，要細心管理，將塑膠袋移到用竹片架設尼龍紗網下培養，可以預防昆蟲與蝸牛為害，減少豪雨損傷幼苗。天氣乾旱，隨時施行灌水。發現雜草，即行拔除。

本省中南部於三月播種，再移植塑膠袋育苗經過一年，高度約四〇公分。如果將發芽苗直接移植在苗床內，經過一年培養，高度可達一公尺。如果採用集約方式，上述育苗時間可以縮短至半年。

生育環境：香水樹因原產菲律賓，在本省試種，以中、南部及東部低海拔山坡地為最佳。北部如新竹、苗

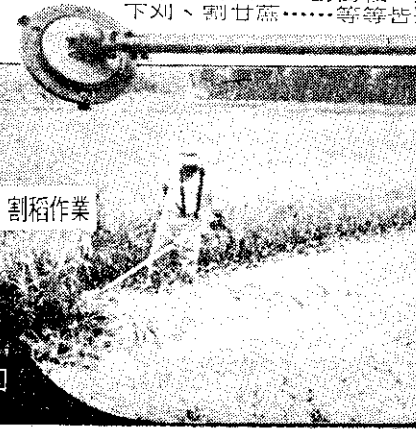
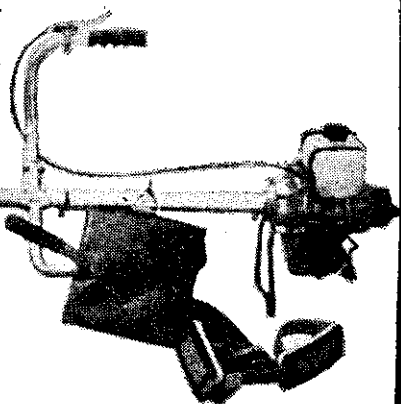
風行農林業，用途最廣泛

# 芝浦牌 シバウラ

## 肩背負式 防震

# 動力稻草刈機

- 榮獲「農林廳台灣省農業試驗所」性能測定合格在案，品質保證，性能最好。
- 榮獲「台灣省糧食局」大量採購，供應國軍協助農民收割水稻，反應良好。
- 操作簡便、省油耐用、零件齊備。
- 農林兩用、割稻、切稻草、割路邊草、割田邊草、割牧草、割樹枝、果樹園下刈、山林下刈、割甘蔗……等等皆適宜。

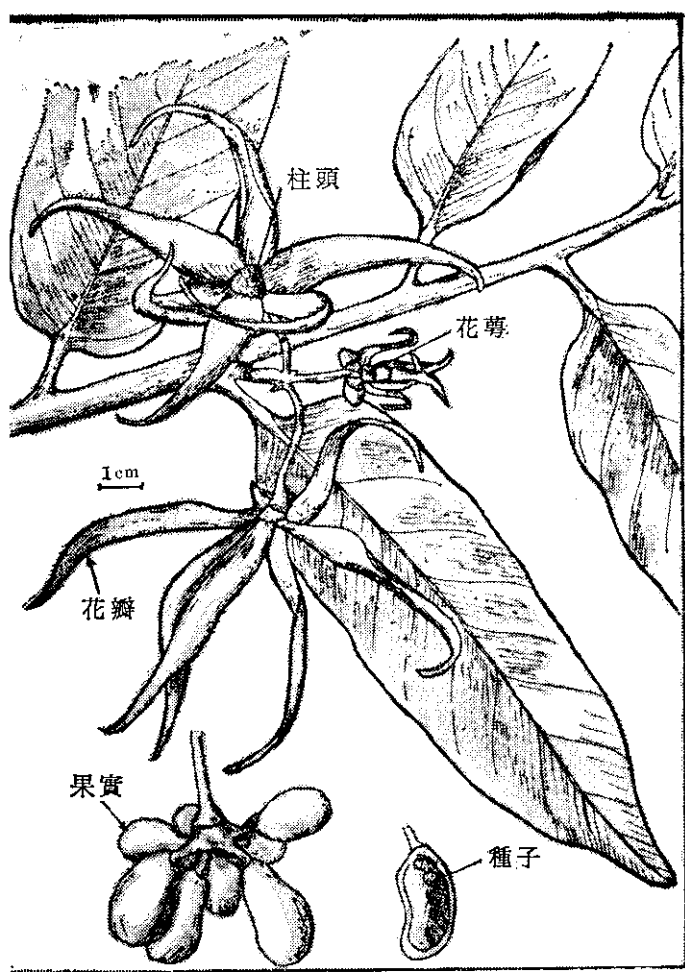


割稻作業

- \*全省各地農會、農機中心、農機店、五金行等皆有販賣銷售。
- \*家家戶戶購買一台，經濟價值最高、用途最廣。

台灣總代理 /  
**廣台貿易股份有限公司**  
 台北市忠孝東路四段60號12樓(彩虹園大樓)  
 電話:(02) 7510045~6. 7521630~1

現貨供應  
 日本原裝進口



香水樹的花枝

栗緩坡地，也可試植。東北部包括宜蘭與台北縣東北角，全年多雨，無乾濕季之分，與原產地氣候顯然不同，試植成功的機會較少。

土壤以排水良好，土層較為深厚的沙質壤土為最合適，因香水樹主根粗大，土層過淺，將阻碍發育。

**栽培要點：**香水樹每公頃種植三百株，株行距離都是六公尺，因為香水樹成林後，枝葉擴大的範圍很大。定植時首先應在栽植穴旁將堆肥拌和表土，然後將樹苗放置穴內，把混合堆肥的表土移入，進行栽植。

栽植後的當年最好利用株行間的空地，種植適當的短期作物，例如玉米、粟米、需用支架的豆類，以分攤除草、中耕和施肥的成本，同時也有蔽蔭的作用。

**修剪促進側枝**

香水樹發育很迅速，必須注意它的主幹生長，主幹到二、三公尺時即可進行剪幹，使它在修剪處萌發枝條，萌發的側枝只需保留三、四支，並且用繩索將側枝向水平方向扭曲捆牢，以便養成傘形樹形。這樣，日光照射較為平均，開花較多，更使採摘花架工作便利。馬達加斯加島一帶，大規模的香水樹園，都是採用這種矮林作業方法，同時也減少風害。

**收穫：**香水樹經定植一年半時，便開始開花，但數量少不宜採摘，待第三年時，可開始採少量花朵，第四年時已開始進入正常採摘時期。一般管理良好，無風害地帶，可摘花二五年，最長達五〇年。

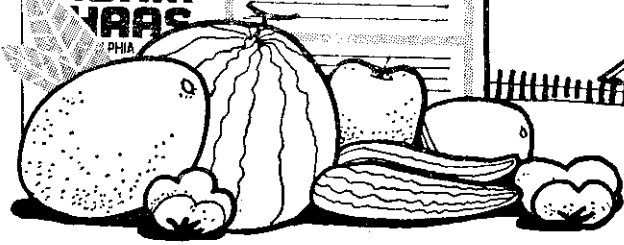
可利生 可濕性粉劑  
**白粉克** KARATHANE

◎ 羅門哈斯公司登記商標



ROHM  
HAAS  
PHIA

蔬菜可用  
 收穫前七天停止用藥



ROHM  
HAAS  
PHILADELPHIA, PA. 19105

羅門哈斯

可利生®

可濕性粉劑

可利生 經政府正式認定使用於下列作物白粉病(白菇)之防治

- 胡瓜 · 西瓜 · 香瓜 · 木瓜 · 檸檬 · 蘋果 · 菸草 · 棉花。



台灣總代理

亞洲羅門哈斯公司 台灣分公司  
 台北市中山北路二段96號(嘉新大樓11樓1105室)  
 電話：5215525—8

如果在季節風方向或園地周圍種植防風林帶，可以延長收穫年齡與收穫量。成林而正常的香水樹的產花量，平均每株年產十公斤，一般五、二〇公斤。

在非洲採花期分爲三季：主產期在雨季之後，四、六月。次產期：乾季之後，八月底、十月。雨季期：一、三月。主產期的花朵內水分少，但含香油量高；雨季期的花朵收量重，但含水量高。

非洲馬達加斯加附近，雨季和旱季恰與本省相反，但是幾乎終年可以採花。本省雨季五、八月，可能產量高，但收油率不會太高。南部可能在九、十月，中、北、東部在三、四月間，如果略有雨水，產油量會較高，品質也好。

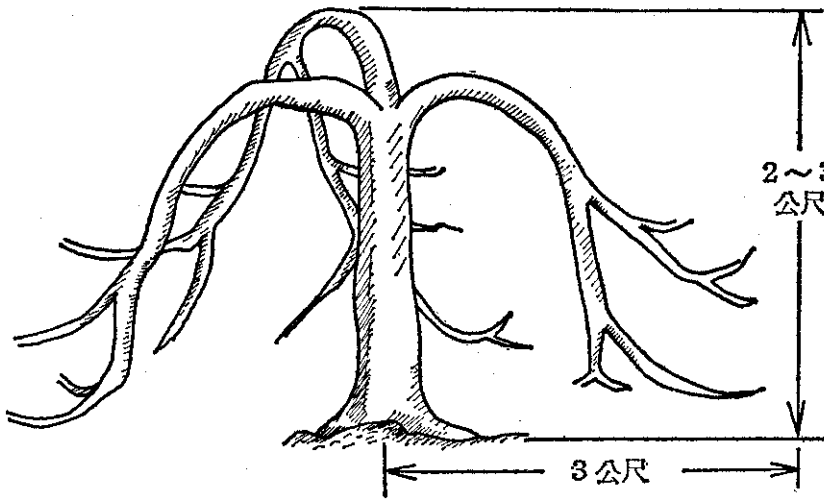
### 日出前採花

**採花與蒸餾：**香水樹的花朵，初開時呈綠色，表面密生絨毛，以後逐漸轉變爲黃色，約經二十天，黃色澤加深，此時花朵已盛開，也是含油量最高的時期，應行採摘。

花朵含油量在一天二十四小時內，也有差異；晚間高，白晝低。尤以黎明前氣溫低濕度較高時，含油量最高。所以，應該在日出前開始採摘，最遲至九、十點停止。

一般蒸餾作業，就在

香水樹矮林作業整枝示範圖



早晨九、十點開始，因爲蒸餾過程必須連續二、三小時，今晨採摘的花朵，如果九時開始蒸餾，管理人員須不斷照顧火爐或蒸氣鍋爐，以及分餾的香精油，分二或三班作業到明晨七時才能休息。

採摘花朵，多數由女工執行，以籃筐盛置運到收集站，隨即用車輛運送到蒸餾工廠。採摘和運輸途中，最好勿損傷和重壓花朵，以免萎凋，花朵黑變和發酵影響品質，尤其是在雨

# 大勝農藥公司

誠徵

## 營業經理

- 一、限男性役畢，大專有關科系畢業，從事農藥業務三年以上。
- 二、待遇從優，詳面談。

歡迎有志者參加本公司  
經營行列

有意者請於四月十五日前將履歷表、照片自傳，對農藥市場之看法等郵寄台北市松江路一八二號十樓「大勝化學公司」張董事長親收。

## 香精油主要成分

化學成份	含量(%)	用途
(一) 醋酸苯甲脂 (Benzylacetate)	21.1	芳香原料、製香 水、化妝品、香皂及 其他化粧品。
(二) 伽羅木醇 (Linalool)	18.8	芳香原料、製香 水、化妝品、香皂及 其他化粧品。
(三) 醋酸牻牛兒苗酯 (Geranylacetate)	9.4	芳香原料、製香 水、化妝品、香皂及 其他化粧品。
(四) 黃樟腦 (Safrol)		
(五) 牻牛兒苗醇 (Geraniol)	1.3	製化粧品及香皂。

季時，更應該注意。其次，最好要將綠色未成熟的花朵選剔出來，以提高品質。

採摘的花朵運到蒸餾廠以後，隨即平舖在混凝土地上，或平舖竹盤或竹席上（竹盤與竹席分層放置在架上），同時，勿使強烈日光照射，以致萎凋或發熱。

正常的情形下，優良品種的花朵的含香精油率是二—二·五%，最近林業試驗所分析嘉義市附近早期引種的香水樹的花朵，也在這個範圍內。

過去小型的蒸餾是直接用火爐加熱以熱水進行，現在已經改用蒸氣加熱的方法。蒸氣加熱的產品香味好，售價高。小蒸餾廠其蒸餾器容量五〇〇公升，原料約五〇公斤。設立蒸餾廠應該配合當地原料的供應量，以求發揮最高的效率，提高收益。

本省林業試驗所採摘嘉義中埔分所香水樹的花朵蒸餾，其香精油包含主要的成分五種，列表如上。

本省於日據時期，便自國外引進香水樹，現存的總數約五〇株，多數分布在嘉義中埔分所與嘉義農業試驗所，可惜都未經修剪，已成長為大樹，採花與採種均很困難。現正育苗，準備採用矮林作業，培養成試驗園，也有示範作用。

分級標準有很多，但商業的分級都著重在「比重」上，現舉例如下表。

收益估計：以平均每公頃種植三百株，每株採花十公斤，含香精油二%計算，每公頃收香精油六〇公斤。估計每公頃售價為三千元，每公頃毛利為十八萬元。收益較一般山坡地的作物為高，去年良好麻竹園每公頃毛利約十三萬元，可以作個比較。

本省民國六十四年，進口香精油約一千九百萬元，六十五年增加到二千八百萬元。如果本省能栽植成功，內銷市場將不錯。

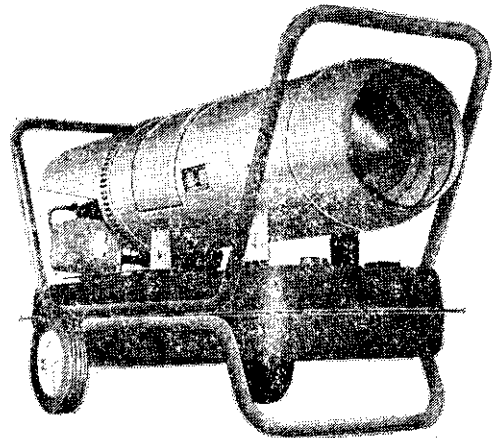
品級	比重(在攝氏27°時)	分餾率(%)	蒸餾時間
特級	0.950~0.970	5	30分鐘
一級	0.930~0.950	5	30分鐘
二級	0.915~0.930	40	6小時
三級	0.910~0.915	50	8小時

輕便隨心應手，不拘處所就地使用。

露天帳縫下烘乾  
住宅走廊上烘乾  
農舍室內烘乾

—ORION—

# 濕谷救星



特長

- 濕谷防止長芽救急最具時效。
- 使用110伏特家庭用電，家家方便。
- 機體小，可任意移動，免安裝，無固定拘束。
- 免築機房，可隨放稻谷處所，就地烘乾。
- 完全燃燒，無烟臭污染之慮。
- 電氣全自動點火，安全耐用。

東根興實業有限公司 台南市仁和路22號 TEL:(062) 376526 372896

天星牌 日本原裝輕型烘谷機 (徵求全省鄉鎮經銷商)